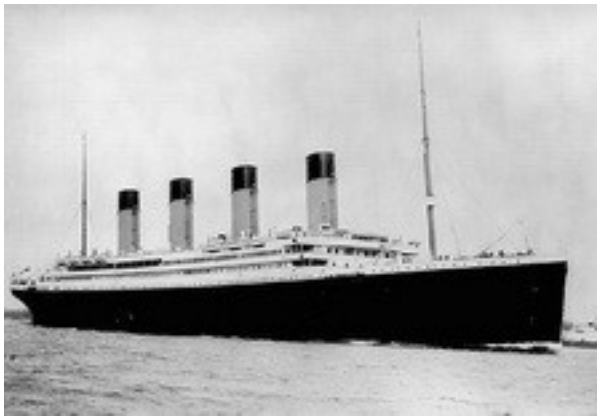


Луиз Паттен, внучка самого старшего из выживших офицеров "Титаника", раскрывает семейные тайны, которые, по ее словам, проясняют причины гибели судна и полутора тысяч человек на его борту в ночь с 14 на 15 апреля 1912 года, пишет The Guardian.

Эти откровения проясняют две вещи: "что корабль был направлен в сторону айсберга из-за простой ошибки и что он продолжил свое движение по причине заблуждений", - пишет автор статьи Марк Браун.

Паттен, жена бывшего министра образования лорда Джона Паттена и некогда член правления Marks & Spencer, описывает это в своем романе, который выйдет на следующей неделе. Она узнала обо всем от своего деда Чарльза Лайтоллера, который был вторым помощником капитана на "Титанике".

То, что "Титаник" натолкнулся на айсберг, можно объяснить недопониманием", - говорится в статье. Так как корабль застал переход от парусного к паровому принципу, использовались две системы команд: для пароходов и парусников. "Две системы были полной противоположностью одна другой, - утверждает Паттен. - Поэтому команда hard a-starboard означала поворот рулевого колеса вправо в одной системе и влево - в другой".

Рулевой был обучен системе приказов для пароходов, на севере Атлантики все еще была в ходу система для парусников. Поэтому, когда первый помощник капитана заметил айсберг и скомандовал hard a-starboard, рулевой в панике повернул лайнер на айсберг. Прежде чем ошибка была исправлена, прошло две минуты, и ничто уже не могло спасти его от катастрофы.

Лайтоллер также был в курсе и последующих шокирующих решений. После столкновения с айсбергом председатель White Star Line убедил капитана продолжать движение, опасаясь за деловую репутацию компании.

"Мой дед называл решение продолжать движение "Титаника" преступным", - утверждает Паттен. Это усилило давление воды в корпусе, ускорив его затопление. В противном случае лайнер мог продержаться на плаву до прибытия подмоги.

Марк Браун
The Guardian
По материалам: InoPressa.ru